

Szerkesztési Iroda:

Nagy-Beeskerek,

Zápolya-utca 1-és szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Floitz Fer. Pál könyvnyomda, Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felajánlások intézendők

Telefon szám 21

# TORONTÁI

Előfizetési árak:

Egy évre ----- 12 ft.  
Félévre ----- 6 :  
Negyedévre ----- 3 :  
Egy hónapra ----- 1 :  
Egyed. szám ára 4 kr. -

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadják az Azonkívül az összes hirdetési irókban

Magyarországi Híradó

1897. évi Beeskerek kivételével

Nagybeeskerek, 1897.

XXVI. évfolyam, 5. szám.

Péntek, január 8.

## Egy első siker.

Nagybeeskerek, január 8.

Dr. Darányi Ignác földművelésügyi miniszter, aki a miniszterelnök kíséretében január 2-án Bécsbe utazott, már visszatért Budapestre, miután sikertült neki egy állategészségügyi egyezményre vonatkozólag Ausztriával határozott megállapodásokat létesíteni.

Ez első határozott siker alkalmával, melyet a magyar kormány a kiegyezési tárgyalások körül feljegyezhet, legyen szabad azokat a nehézségeket megemlíteni, melyek e megegyezéssel szemben álltak és mérlegeljük az előnyöket, melyekkel az egyrészt a magyar mezőgazdaság, másrészt a monarchia másik államának élelmezése javára bír.

Ismeretes, mily visszasságok nehezítették meg az állatforgalmat Magyarország és Ausztria közt. Elég volt, ha a legkisebb községből eredő állatküldeményben egyetlen gyanús esetet lehetett konstatálni, hogy az állatforgalomból kizárják nem csak az illető községet, hanem az egész vármegyét, sőt országrészt.

A szállítási tilalmak rendszeren későn érkeztek, de mindig roszkor és számtalan küldemény, mely a tilalom leérkeztekor már átlépte az osztrák határt, visszarendeltetett származási helyére és a mezőgazdának minden jogorvoslat nélkül viselniök kellett a költségeket, kiadásokat és veszteségeket, melyekkel ez inkonvenienziák össze voltak kötve.

Ha a bécsi központi állatvásár megvan fertőzve, a magyar állatkivitel szünetel és a tartományi kapitányok iparkodtak majd mindennap más területet a forgalomból kizárni. Meg kell ugyanis jegyezni, hogy habár Ausztriában a belügyminisz-

terium is a legmagasabb fórum állategészségügyi ügyekben, a jelzett irányban mégis a koronatarományok helytartói független, egészen autonóm hatáskörben intézkednek. És a korona tartományoknak ez az autonómia okozta legtöbbszörre a legnagyobb nehézségeket, mert azt semmi körülmények közt sem volt szabad sérteni, vagy megkerülni. A megegyezés e szerint nem az autonómia megsértésén alapul, hanem az eljárás egységes szabályozásán, amely elég arra, hogy kizárja a helyi és külön érdekek előretolakodását és megvédje Magyarország kiviteli érdekeit illetéktelen alantasszágok támadásaitól. Az eddigelő rendezetlen forgalmat rendezni fogják és kizárólag állategészségügyi érdekeknek lesz szabad figyelembe jönniök.

E megegyezéssel a magyar mezőgazdaság egy régi óhaja ment teljesedésbe és bizonynyal hálás lesz a földművelésügyi miniszter iránt, hogy érdekei védelmére oly buzgalmat és erélyt fejtett ki és nem engedte magát megindíttatni a merkantilistáknak újabb időben halható harsonái által. A földművelésügyi miniszter kötelessége a mezőgazdaság érdekében működni. A kereskedelem és ipar védelme a kereskedelmi miniszter feladata. Aki amattól ezt és ettől amattól várja, nem tudja, mit akar, vagy rejtett érdekeket istápol.

A szabadelvű párt állítólagos lehangoltságáról, a Darányi által követett irány miatt, annak sem a szabadelvű, sem más pártban nyoma sincs. Közmegegyezésre e tárgya oly férfi birtokában van, aki már multjánál és szigorúan demokratikus gondolkodásánál fogva sem lehet kizárólag a nagybirtok érdekeinek védője és aki hivatalos működésében csak egy érdeket ismer: az egész mezőgazdaság, a kis- és nagybirtok érdekét. Az ügy érde-

két, mely a személyt figyelmen kívül hagyja és bölcsen mélegeli, mi a jó, igaz és méltányos. Darányi igazi szakminiszter, aki politikai befolyásoktól távol tudja magát tartani és czéludatos erélyvel, nagy tudással és fáradhatlan buzgalommal iparkodik igazolni azt a nagy bizalmat, melylyel állása elfoglalásakor mindenfelől találkozott. Eddigi működésének feltétlen elismerése, bizalom szándékai és czéljai iránt, — ez az a hangulat, mely Darányi felől a szabadelvű pártban uralkodik s mely elől egy kormánypárti képviselő sem zárkozhatik el. E véleményhez minden vonatkozás nélkül bizalomteljesen csatlakozik az egész magyar nemzet.

## HIREK.

Tájékoztató.

1897. Január 9. Nőegyleti táncmulatság.

1897. Január 16. Athléta bál.

Február 6. Vasuti hivatalnokok táncestélye.

Február 6. Izr. jótékony nőegylet mulatsága.

A gőzfürdő naponta reggeli 6 órától nyitva van; nők részére kedden és pénteken délután.

— Üzletrejszjegyzések. A „Torontái vármegyei központi hitelintézet, mint szövetkezet“ üzletrejszjegyzéséből újlag a következő jegyzések történtek: Dr. Mihailasin Viktor 2, Ehrlich Antal 2, Laczkov Mita 3, Bogdanov Miklós 2, Bogdanov György 1, Czaporlja Jozsef 2, Barbulescu Gyula 1, Barbulescu Anna 1, Jovanovits Sz. Mihály 1, Niksics Sándor 2, Raits Stevan 1, Lőbi Antal 10, Singer J. Ignác 4, Vécsey Ödön 1, Wieg Jakab 2, Réva-Ujfalú község 20 Grösch Matyas 2, Vaz János 1, Marta Jovan 1, Isebedia Traila 2, Molari Todor 1, Kalinovits György 5, br. Feilitzsch Berthold 5, Mixich Otto 2, Melence község 10, Predragovits Kristóf 3, Korossy Kálmán 2, Cikatricisz István 2, Katona Lajos 1, Theodorovits Dusan 2, Bosnyák György 2, Kocsis Zeimond 1, Kusin Marko 2,

## A „TORONTÁI“ tárczája.

### Bébé-harcz.

I.

Méltóztassék elképzelni egy 16 esztendőszőzke babát, mosolygó kék szemekkel, lenzőke hajjal, amelyet a papa kívánságára minden hunczutka nélkül köteles egészen simára fésűlten s hosszú két vaakocban leeresztve viselni, ahogy ez magyar leányoknak ilik. Azután méltóztassék elképzelni egy egészséges, üde arccot, osattanósan piros ajkakkal, amelyek mögül állandóan kinevet két, csillogóan fehér fogsor. Végül tessék még elképzelni két kerek vállat, leányosan hajlékony termetet s mindezekhez friss, akaratos, gyorsan hevülő kedélyt; s ha ezt mind méltóztatott elképzelni, akkor előtünk áll ő.

Ez Erzsé, a kis Erzsé.

Valamit még kifeledektem, hogy a kis Erzsé valóságos Orsike legyen: azt a három négy parányi himlőhelyet a bal halántékán, amelyet művésziileg el lehetne rejteni, ha a papa olyan konokul nem ragaszkodnék a magyaros, sima fésűlködés módzatához.

Orsikeknek a papuska eme konoksága sok keservesen megsiratott percekot okozott. De nem lehetett rajta segíteni. A papus katona, husszárnagy s azt mondja:

— Ami ordré, az ordré.

Van az Orsikeknek egy barátja: Aranka, aki egy féltől nagyobb, ám azért egy félszentdövel fiatalabb nála.

Ezt a magasabb voltát Aranka arra szokta fölhasználni, hogy igen élesen érezhető fenhatósággal tekint Orsike s nem mulaszt el egyetlen kedvező alkalmat sem arra, hogy imigyen nyilatkozzék:

— Meg vagyok győződve, hogy ha fölvenéd a ruhám, hát az nekem sleppelné. Te még olyan kis csirke vagy.

Orsiket, más néven Pöszi, valójában sértezte az ilyen nyilatkozat. Akkor meg pláne fölháborodott az egész valója, amikor Aranka így fordult hozzá:

— Te Pöszi, kis Pöszi, tudod, mi az ujság? Az idén engem már elvisz a mama a Pipiskebálra, s akkor új fr ou-fr oukat kapok. Gondolom, kitűnően fogok mulatni. Téged még nem látnak meg a gavallérok.

Aránaknak most már csak a külső valóját kell röviden elmagyarázni.

Fekete szemű, fekete haju, könnyed, sugárleány, kissé halvány arcczal, imposztor módra szaladós gödröcskével a vékony metszésű ajkai mögött. Annnyira fiatal, hogy legutóbb e kérdés fölött töpronggett el egy hosszú délután: voltaképp miért is nem lehet egyszerre songorázni és keringőzni sechschrittbé?

E kérdést gyakorlati uton is meg akarta oldani. De nem sikerült, amin módfelett felbosszankodott s elhatározta, hogy megtanul futyulni s úgy keringőzteti meg az apuskája nagy esőernyőjét.

II.

Képzhetni, hogy Orsike és Aranka közt élénk vetélkedés fejlődött ki minden téren, annál is inkább, mert egy folyosón laktak a tisztipavillonban.

Es bizony sok mindenre emlékeztették egymást, amire egyikük sem volt kíváncsi. Csupán arról az egyről hallgattak mélységesen, hogy a mult esztendő júniusában még néhány hadnagy ur jelen volt a tornavizsgájukon is.

Ennek az elhallgatására esküt tettek. Első szerelmük boldogságára fogadkoztak. Es ilyenkor mindig esükbe jutott a hitoktató ur, az ő sűrű szemöldivel és nagyon nagyon gömbölyű formájával.

Pöszi egy ízben elfakadt sirva a sétán s a mamácska kövér karjára borult.

Nagy elbusulásának az volt oka, hogy Aranka két fiatal emberrel, két jogászsáal, akik közül az egyiknek már lovagis ügye is volt, jelent meg.

Olyan szép sárgavirágos kalap volt a fején, s oly kedves, legújabb divatu zefír ruha rajta, hogy azt nem lehetett sirás nélkül megnézni ugyanakkor, amidőn Orsike még a tavalyi

### A legelegánsabb

báli ingek és gallérok, kézzel varrott gom blyukkal

o s a k

## Wéhner Györgynél

k a p h a t ó k .

A hivatalos melléklet nélkül.

dr. Rankovits Szilárd 2, Novák Erzsébet 1, Treisz Antal 2, Goricsnig Béla 2, Nagybecskerek városa 10, Chirbus János 2, Reményi Béla 1, Mester József 1, Rozinger Konrad 1, Hartman Tamás 1, Szabó Sándor 1, Jámor József 1, Arczfalvi Gyula 1, báró Baich Iván 10, Mesterovits István 3. Az eddig jegyzett üzletrészek összege 4571.

— **Elismerés a postásoknak.** Báró Dániel kereskedelmi miniszter a posta és távirda személyzethez közelebb köszönetet intézett. A „Posta és távirda rendeletek tára” című lapban közzétett elismerés és köszönet a következő:

A magyar kir. posta és távirda személyzetéhez! Örömmel tapasztaltam, hogy a magyar posták, távirdek és távbeszélők személyzete a lefolyt millenáris esztendőben kitartással és hazafias kötelességérzettel felelt meg fokozott teendőinek. Mindön ezért elismerésemet fejezem ki az összes személyzetnek, teszem ezt azon reményben, hogy a közlekedés e fontos ágában a személyzet ügybuzgósa ezután sem fog lankadni. Budapest, Báró Dániel s. k.

— **A jótékony nőgyűlés bálja,** melyet holnap tartanak meg a kaszinó összes termeiben, a legfényesebbnek ígérkezik. A rendező bizottság az utolsó előkészületeket tegnap délután tartott ülésében tette meg. A bál iránt eddig is felette nagy az érdeklődés.

— **Magyarosodunk.** Halbsch Béla verseczi reáliskolai tanár, ki hosszabb ideig tanított a nagybecskereki főgymnasiumban is, nevét belügy miniszteri engedélyvel „Halmos”-ra változtatta.

— **Szerb műkedvelői előadás.** Amilyen bőven hullatják a dilettansok a lyrai költemények és tárczák áldását, oly tartózkodók a dráma-írás terén. Nagybecskereken tudunkkal még sohasem játszották helyi szerző darabját. Dankulov Péter ur, ki különben vármegyei tisztviselő, az első, ki azzal dicsekedhetik, hogy képzelete szülte alakjai megjelentek a világot jelentő deszkákon. És nincs semmi oka a kísérlet eredménye felett restelkedni. Nem mintha darabja, melynek a címe „Szemetnyi fekete fejedelem” valami kiváló színmű volna. De az egész életkép cselekvénye arra vall, hogy Dankulov jól figyelte meg azt ami körülötte történik, s egyes jelenetek, például a második felvonás tábori jelenése határozottan tehetségre vall. A darab különben a boszniai okkupáció idejében játszák, melynek egyik vitéz katonája a szerző volt. Szerb műkedvelőink tegnap is igen jól játszottak. Mateics, Kupuszarovits, Terzin és Bogojevits urak, valamint Raczkov, Maletics és Lela kisasszonyok értelmes játékkal teljesen érvényre emelték a darabot. Az ügyesen táncolt kolót a második felvonás végén zajosan megtapsolták. A szerzőnek, ki folytonos ovációk tárgya volt, díszes

babérkoszorút nyújtottak át. A darab csinos zenéjéért Preis Javoraky karnagyot illeti az elismerés. A színház zsutofóság megtelet. Előadás után tánc volt a „Korona-szálló” nagytermében.

— **Névünne.** Fényes óváczióknak vetődött az a kitüntetés, melyben, mint levelezőnk írja, Bégaszentgyörgy községének polgárai, szeretett jegyzőjüké, Orsó Gáspárt f. hó 6-iki névünnepe alkalmából részesítették. Már a korai délelőtti órákban számosan jelentek meg az ünnepeit lakásán, hogy az iránta érzett tiszteletüknek, ragaszkodásuknak s barátságuknak kifejezést adjanak, majd később teljesen megtelet a vendégszerető ház. A társadalom minden rétegének, az összes testületeknek képviselőit láttuk egybegyűlve, s szinte örömmel telt meg mindenki szíve, mikor látta a díszes társaságot s azt az őszinte vendégszeretetet, melyben a társaságot az ünnepeit és kedves neje részesítették. A társaság a legjobb hangulatban mulatott vigzene mellett egész késő estig.

— **Az ex-fegyenc halála.** Bánlakról jelentik, hogy ott tegnap élet-halál harcot vívott Nyitrai József csendőrörvezető egy többszörösen büntetett ex-fegyenczel. Almazsán Dávid, a rovvott multu csavargó, legutóbb ismét olyan dolgokat követett el, ami által összeütközésbe jött a törvény embereivel, miért is Nyitrai örvezető az őrzőalkalmával letartóztatta. A vén gonosz azonban egy vigyázatlan pillanatban orozva Nyitraira vetette magát s fojtogatni kezdte. A csendőr helyzete kétségbeesett volt s nem maradt más hátra, minthogy a fegyveréhez nyuljon. Rendkívüli erőfeszítéssel eltaszította magától Almazsánt s mikor ez vérbe borult szemekkel, tökéletesen elvakítva ismét rá akart rohanni, nekiment Nyitrai szuronyának és átszurt mellet, rövid szenvedés után kiadta gonosz lelkét. A temesvári csendőr-szárnyparancsnokság azonnal megindította a vizsgálatot és egy bizottságot küldött Bánlakra; mindazonáltal Nyitrainak semmi bántódása nem lesz, mert jogos önvédelemből használta a fegyvert.

— **Egy püspök a fényűzés ellen.** Metianu János aradi gör. kat. román püspök a karácsonyi ünnepek alkalmából pásztorlevelet bocsátott ki, mely minden román templomban felolvasatott. A pásztorlevél igen érdekes passzust is tartalmaz, melyben a püspök éles hangon kel ki az asszonyok fényűzése ellen és attól tart, hogy a fényűzés utáni élenk vágnak veszedelmes következményei lesznek.

— **Egyetemi botrány Athénben.** A mi egyetemünkön történt tüntetéshez hasonló eset fordult elő a minap az athéni egyetem orvostan hallgatói között. A tanulók az előadási teremben tüntetést rendeztek Galvanis dr. tanár ellen, kit a vizsgálatokon tulzsigorúnak tartanak. Memorandumot is nyújtottak be a rektornak, ki azonban kijelentette, hogy az egyetem valamennyi tanára szolidárisnak vallja magát a megbüntetett professzorral.

— Maga Pakozdi József, a „Madridban élő nagy hasznákia”, aki lefőstötte Rozalinda hercegnőt?

— Ugyanaz.  
— Hát akkor a Hannel Oszkár bácsi fia?  
— Az.  
— Hiszen akkor . . .

— Pösi lehajtotta a szőke fejét a balvállára és diadalmasan tekintett Arankára s érthető czélzással tette föl a kérdést:

— Sokat megfordultál a spanyol infáns udvaránál?

Tudta ugyan, hogy nem volt joga tegezödni, de le akarta sújtani Arankát s ezért említette a spanyol udvart is, ahol az ő udvarlója sokszor megfordult.

### III.

Biz az hamarosan megtörtént, hogy Örsike a nagy sietségben leszakította a szalón ajtó függönyét s úgy rohant be Arankáékhoz.

Örsikének a mellén volt a gyönyörűséges gardénia csokor, (amitől az összes első évi jogászok sem képesek megvásárolni).

A kezében pedig volt egy vékony falapocskó. Ezen a falapocskán megfőstve az ő, a Pösi arcmása, olyan elevenen, mintha élne s olyan lelkesült művészettel, amelyért kincseket szoktak szórni a spanyol udvarnál.

Ezt a képet oda tartotta Aranka elé:

— Látod?

— Látom.

— Józsi festette, az udvari művész.

Aranka elbiggyesztette a bájós, csücsöri ajkakait:

— No, hiszen ilyet a felsőbb leányiskolai rajtanár is tud pikturálni.

— **Revolveres imádó.** Nagybecskereken régen nem történt semmi szenzáció számba menő esemény és már-már úgy látszott, hogy teljesen kifogytunk a bicskásokból, — annál sajnálatraméltóbb körülmény, hogy ezt a csöndes nyugalmat egy, az intelligens osztályhoz tartozó fiatal ember zavarta meg. Az eset előzményei a rendőri sajtóiroda jelentése szerint a következők: Balogh Aladár karcsagi illetőségű fiatal ember szeptember hónapban került Nagybecskerekre mint a jegyzői szaktanfolyam hallgatója. Alig hogy föllelegedett az új otthonában, viszonyt kezdett egy csinos menyecskével, a ki veszedelmes módon tudott kacintani, egyébként pedig már hét esztendeje élt bagoly hiten Feketics Mihály helybeli körmivesssel. Az asszonynak imponált az „urfi” és szívesen fogadta udvarlását. Az igazi boldogság napjai azonban csak akkor virradtak fel rájuk, mikor Feketics hosszabb időre eltávozott Becskerekéről és az asszonyt magára hagyta. Balogh ekkor elhanyagolta a tanfolyamot és éjjel nappal ott tartózkodott a szeretőjénél. Később aztán, hogy Feketics hazakerült, már ritkábban volt alkalmuk a találkozára. Balogh tegnap délután ismét ott volt az asszonynál s amint este 7 óra tájon elhagyta a házat, a kapuban éppen találkozott Feketicscsel, akinek már besugták a dolgot. Az egyszerű iparos ember párját ritkító czinizmussal kérdezte meg Baloghot:

— Hát már annyira buta, hogy világos nappal jár a feleségemhez?

Erre a fiatal embert annyira elragadta a vére, hogy előkapta zsebéből hatlövetű revolverét, melyet mindig magánál szokott hordozni és Feketicsre fogta. Ez látva a lámpa fényénél a csillogó csövet, felre kapta a fejét, de a revolver a másik pillanatban elsült és a golyó átlötte Feketics száját. Baloghot a rendőség még tegnap este letartóztatta és ma átadta az ügyességnek.

— **Végzetes szerelem.** Szmola József 34 éves foglalkozás nélküli csavargó nemrégiben ismeretséget kötött Vinczenz Jolán adai születésű 19 éves leányzóval és ismeretségükből rövid idő alatt boldog szerelmi viszony fejlődött. A leány bizott szerelmes lovagjában, utóbbi azonban rutul visszaült a gyauatlan, fiatal leány bizalmával. Azon ürügy alatt, hogy egyik zombolyai szalodában szociálsanyi állás van üresedésben, Zombolyára csalta a leányt és ott egy rozshírű házba vezette. Ott azután addig mulattak, míg a szép leány fölött összekapott a mulató férfinepség és a verekedés vége az lett, hogy a leányt megverték és kidobták. Szerelmes lovagja pedig fölhasználta a kedvező alkalmat, a leány utazó ládáját feltörte és a benne levő holmit ellopta. Tegnap le élet kapott a leány a hűtlen kedvestől, melyben értesíti, hogy az elloptott tárgyakat elzáróstitotta. A leány sirva panaszkolta

Erzsike elcsapadt a sértésre s nem tudott szóhoz jutni. Aranka kegyetlenül folytatta:

— Az ilyen kép neve mázolás.  
Pösi érezte, hogy most vagy elajul, vagy — hajba kap a barátójával. De nem tette egyiket sem; hanem hirtelen fölemele a kezét s diadal-tól ragyogó arcczal mutatta meg az egyik ujját:

— Látod?  
Aranka nem szólt semmit. Kicsinek, megtörtnek, legyőzötnek érezte magát attól a karikagyűrűtől, amely ott fenyített az Örsike ujján. Erre nem volt elkészülve.

— Hát csakugyan? — kérdezte felő szóval, nagy sokára és szinte szepegeve forgatta meg a karikagyűrűt: nincs-e köve? Mert ha köve volna, csak akkorka is, mint egy pontocskó: azzal úgy verné le Pösit, mint egy sziklával.

De hogy valamiképp még se sülyedjen el egészen, merészer szót oda Örsikéhez:

— Epp az elébb volt nálam egy szép fiatalember.

— Kicsoda?  
— A Báthy Béla. Doktor. Orvos. Birtokos, nem országjáró.

Örsike fagyasztó mosolylyal nyilatkozott meg, s amint a tetelű szót kimondotta, komolyan, szinte sajnálkozva folytatta:

— Ismerem, édes. Az a Báthy dr. nagyon könnyelmű ember . . .

Aranka megtámaszkodott, reszkető kezekkel és a szemei kizáradtak, mikor Pösi mondotta:

— Az a Báthy mindig színésznöknek kurizál. Nagyon könnyelmű ember. Nem lehet rá számítani egy csöppet sem.

bébé kalapját viselte kék selyemmel kibélelve a széles, fölhajló peremén és kék selyemmel átkötte az álla alatt.

Már több ízben leszakgatta, nagy titokban, ezt az állkötőt, hanem a mama mindig visszavarrta.

Oh! hogy ezt a délutánt meg kellett érnie, hogy látnia kellett, amikor Aranka az ő udvarával — mert így merészelt nevezni, udvara — elbegyessedett mellette s így szólt:

— Szervusz, kis Pösi. Nem csatlakozol hozzánk?

— Még csak nem is félsz! — fakadt ki a kis Pösi ekkor történt, hogy sirva borult a mamája vállára ott, a nyilvános sétányon.

(Erre a gyöngeségére egész éltén át röstel kedve fog gondolni.)

Nem lehetetlen, hogy Erzsike hosszasan megcsukladozott volna, ha hogy valami közbe nem lép.

Ez a közbelépő egy széles urfi volt, olyan széles peremű kalappal s olyan bihetetlenül bő pantalonban, hogy nem lehetett ránézni nevetés nélkül.

A széles urfi meghajtotta magát elöttük s kezét csókolt a mamának.

A mama csodálkozva tekintett rá?

— Nem ismerem önt, uram.

— A Józsi vagyok.

— Józsi?

— A Pakozdi József, festő.

Örsikének egyszerre fölszáradtak a könyvei és csillogó szemekkel tekintett a fiatal festőre.

A mama keresgált az emlékezetében.

Pösi közbeszólt egy kérdéssel:

el baját a temesvári rendőrségnél, a mely kiadta az elfogatási parancsot a Budapesten tartózkodó csavargó ellen.

— **Tűz Zombolyán.** Tegnap esti 11 óra körül újabb tűz volt Zombolyán, miután hosszabb idő óta csend uralkodott az ugyancsak megrémült mezőváros lakossága körében. Főris József főszolgabíró erélyének és tapintatos intézkedésének annak idején sikerült beszüntetni a folytonos tűzveszedelmet, míg tegnap este ismét harangzugás, lövések és lármás kiáltások zavarták meg az éj nyugalma. A tűz a mezőváros nyugati szélén, Neidenbach Ferencz földész-takarmány kertjében ütött ki és alapos azongyanu, hogy a tüzet gonosz kezek okozták. A rossz utak miatt a tűzoltók szekerei csak nagy nehezen mozoghattak, mindazonáltal mégis elég sebesen érkeztek a grófi szekerekkel együtt a tűz helyére. A tüzet nagy megerőtetés után sikerült lokalizálni és elfojtani; áldozatul esett azonban sok szalma, mohar és pelyva.

— **A kerékpárosok kérelme.** Az ország különböző városában a kerékpározásra a városi tanácsok különböző szabályrendeleteket alkottak és alkotnak, a miből aztán az következik, hogy a kerékpáros idegen városokban nem ismerve az illető város szabályrendeletét, vét ellene és kellemetlenségbe kerül a rendőrséggel. Az országos kerékpárszövetség elnöksége Budapesten e miatt gyűlést hívott össze, a melyen küldöttséget választottak és kéri fogják a belügyminisztert, hogy az egész országra érvényes egyöntetű szabályrendeletet állapítson meg.

## Irodalom és művészet.

\* **Hangulatok.** — Loreley. Ily cím alatt rendező sajtó aia novelláinak java részét s egy Loreley című regénytárgyat Gonda József művész helyi hírlapiról. Szomorú mesék, hősei tragikus alakok, kik saját szívüknek, szenvedéseiknek a halottjai. Kik szívesen olvassák az emberi lélek mélyét kutató problémákat, és a könnyed, humoros irodalmi termékek mellett, szívesen forgatják a szív könyvének lapjait, azok bátran szentelhetnek egy órát Gonda történeteinek is. A mű 12—15 ivnyi terjedelemben. Zseleők Janko, fiatal művész illusztrálásával a „Részvénynyomda” gyorsrajtója alól legközelebb kerül ki. Előfizetési ár 1 forint. Díszkötésben, velin papíron, arany metszéssel 2 forint. Előfizetési díjak csak a könyv átvételkor fizetendők. A megrendelések szerző nevére a „Hód-Mező-Vásárhely” szerkesztőségébe még január folyamán beküldendők.

\* **3000 frtos szini bérlet.** Lapunk egyik barátja, ki a politika mellett ráér a színházzal is törődni, arról értesíti lapunkat, hogy Deák Péter színtársulata e napokban ment Nyitrára, hol a titkár 3000 frtos bérletet csinált. Nem láttunk talán egy zérussal többet? Farsangidején megessék az ilyesmi. Nem, nem, ki is van írva, hogy háromezer forint. Önkénytelenül eszünkbe jut, hogy Deák Péter Nagybecskereken is járt, Torontál vármegye, a nábobok vármegyéjének székvárosában, kitett pedig az ő bérlete 700, mond és ird hétszáz forintot. És Deák Péter most elmegy a szegény tótok vármegyéjébe, ahol kevés a gazdag ember, többnyire tisztviselők meg lateinerek pártolhatják csak a magyar ügyet és mégis 3000 fitra rug a bérletösszeg. Uglátzik a felvidéken akkor is jó hazafiak az emberek, mikor fizetni kell.

## VASUT-ÜGYEK.

Magy. kir. államvasutak igazgatósága.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak, u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruha- és fehérneműk, botok, napernyők, esernyők stb. az alább felsorolt állomásokon és következő napokon nyilvános árverés alkalmával azonnali készpénzfizetés mellett el fognak adni.

Szeged állomáson f. é. január hó 11-én d. e. 9 órakor.

Debreczen állomáson f. é. január hó 18-án d. e. 9 órakor.

Arad állomáson f. é. január hó 21-én d. e. 9 órakor.

Budapest, 1897. január hóban.

Az igazgatóság.

## Legújabb hírek.

**Pápay elhalálozásához.**

Bécs, január 7. A király Mürzstegből meleg hangu részvéttáviratot intézett a kabinetiroda elhunyt főnökének fiához. Viktor Lajos kir. herceg szintén táviratilag fejezte ki részvétét. Az elhunyt osztályfőnök holttestét ma délután helyezik ravatalra, a melyre már most is tömegesen érkeznek a koszorúk. A beszentelés szombaton délután 2 órakor lesz a Schottenkirche templomban, a honnan az Entreprise de pompes funébrés kiszállítja a hetzendorfi temetőbe, a hol ideiglenesen helyezik nyugatomra, később onnan Magyarországra viszik és véglegesen a családi sírboltba fogják eltemetni. Az elhunyt osztályfőnök családja iránt mindenfelé a legnagyobb részvét nyilvánul. A királynak az elhunyt özvegyéhez intézett részvét táviratának szövege a következő:

Mélyen megindulva férje halálától, meleg részvétem kifejezését küldöm. Férjének odaadó szolgálatát harmincz évnél hosszabb időn át vettem igénybe és odaadó buzgalomról mindenkor hálásan fogok megemlékezni. Isten vigasztalja meg Önt

Mürzsteg, 1897. január 7.

Ferencz József s. k.

Mária Valéria kir. hercegnasszony nevében Vécsey báróné kondoleált.

**Agynóltt kortes.**

Budapest, január 7. A községi választások roppant izgatott hangulatban folynak le most mindenfelé s míg egy helyen a csendőrök fegyvere, másutt a bosszu követel áldozatokat. Mocsirka községben Bun Nikolaje igen élénk részt vett a bíróválasztásban s a főkortes szerepét vitte az egyik jelölt mellett. Sok ellenséget szerzett így magának s e hó 3-án este, mikor gyanútlanul ült az asztalnál szobájában, lövés dördült el s Bun holtan fordult le a székről. Az ablakon át lőtt be valamelyik haragosa s elvette kenyérkeresőjét egy négytagu családnak.

**A bolgár fejedelem beteg.**

Budapest, jan. 7. Ferdinánd fejedelem influenzában megbetegedett és állapotán némi aggodalomra ad okot. A fejedelemasszony és Boris trónörökös, valamint Clementina koburgi hercegnasszony e hó 3-án szintén visszatértek Filippopolba, a hol ez idő szerint a bolgár fővárosban uralkodó járványos betegségek következtében a fejedelem székhelye van.

**Hét apáca tűzhalála.**

Budapest, január 7. A St. John tó mellett levő Ursula kolostorban, mint Londonból táviratozák, megrendítő tragédia történt ma. A kolostor egyik termében egy nagy petroleumlámpa felrobbant és az épület rövid idő múlva lángba borult. Hét apáca tűzhalált szenvedett. A kolostor és a mellette levő iskola teljesen elpusztult.

## Táviratok.

**Főhercegek uton.**

Budapest, jan. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Ajaccióból jelentik, Ferdinánd Károly és Ottó főhercegek ma Nizzából Ajaccióba érkeztek.

**Takács Zoltán Budapesten.**

Budapest, január 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Takács Zoltán, kit tegnap szállítottak fel Budapestre, ma is igen nyugodtan viselte magát. Eddigi szokásától eltérőleg a szobájába adott összes étel-

leket elfogyasztotta. Moravcsik tanár ma azon nézetének adott kifejezést, hogy Takács igen hamar fogja visszanyerni egészségét.

**A török pénzügyek.**

Budapest, január 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból jelentik, irányadó körökben Bertramnak pénzügyminiszterre való kineveztetését nem fogadják valami vérmes reményekkel, mert nem biznak abban, hogy a szultán mélyreható reformokat megengedjen. Csak azon esetben várható gyökeres átalakulás, ha a hatalmak Bertram törekvéseit támogatják.

**A tőzsdéről.**

Budapest, jan. 8. (A nbecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kötöttet buza tavaszra 8.40—41, tengeri május-juniusra 3.92—93, zab tavaszra 6.00—02, repce 11.30—40. Buzában a kínálat lanyha, vételkedv korlátozva, forgalom 12.000 mm., csöndes, változatlan mindazonáltal, árak tartósak.

## Hirdetések.

Több mint 100 év

— óta a finom

világlegkedveltebb

illatszere

4711. sz. Eau de Cologne

(kék-aranyos raggy)

Ferd. Mühlens

4711 sz. Köln Rh.

Kapható minden nagyobb  
illatszer-elárusítónál.

1—121



3802. szám 1896.

Pancsovai főszolgabírószágtól.

## Pályázati hirdetmény.

Az ujonnan rendszerezett Franzfeld községi állatorvosi állásra ezennel pályázat nyitattik.

Ezen állás 400 frt évi fizetés, 100 frt lakbér, állatok gyógykezelési díj nappal 20 kr, éjjeli 40 kr díj élvezete van egybekötve.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhájják, hogy elméleti képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket a pancsovai járás főszolgabírószághoz 1897. évi február hó 3-ig küldjék be.

A választás 1897. évi február hó 4-én fog Franzfeld községében megejtetni.

Pancsován, 1896. évi decz. hó 7-én.

Jablonszky,  
főszolgabíró.

1165—21

## Hirdetések

felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

# APRO HIRDETÉSEK.

E rovatban minden szó egyszeri beiktatásáért két krajczár, kompakt szóért négy krajczár fizetendő; az összeg levéljegyekben is beküldhető. — I koronánál olcsóbb hirdetés nem vétetik fel. — Czimmel ellátott hirdetésért még harmincz krajczár kincstári bélyegilleték jár. — Csak oly levelekre válaszolunk, melyekkel a válasza szükséges levélbélyeget, vagy levelezőlapot beküldik és a hirdetés alatt álló számot kiadóhivatalunkkal közlik. — **Többszöri közlésnél árelengedés.** —

<p><b>Levelezni</b> óhajt szór-közös czéljából szellemes fiatal emberrel egy tizenhét éves leány. Levelek a kiadóhivatalba címzendők „Pipiske 18”, jelige alatt. 23</p> <p><b>Kerestetik</b> egy segédtiszt nagyobb gazdaságba irnok czímmel, ki már néhány évi tapasztalattal bír. Ajánlatok „P” jegy alatt kiadóhivatalhoz. 7</p> <p><b>Fiatal, esinos, művelt</b> (nyelv- és zeneismeretekkel bíró) özvegy urnó, magányos éltesebb, előkelőbb urhoz v. családos özvegy emberhez mint házi asszony helyettesítője, esetleg mint társalkodónő kíván alkalmazást nyerni. Szives ajánlatok „Rozina 28” alatt a kiadóhivatalhoz kéretnek. 40</p>	<p><b>Jogász</b> a ki helyben praktizál, levelezni kíván szellemes fiatal leánnyal. Leveleket „Jogász 22” jegy alatt kér a kiadóhivatalba. 25</p> <p><b>Egy ügyes fiatal ember</b> bármiféle foglalkozást keres. Megkeresések „Tovékegy kereskedő” alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 3</p> <p><b>Havi 40, esetleg 50 forintért teljes ellátást</b> keres tisztviselő intelligens ker. özvegy, vagy családnál február 15-ére. Ertesítés „Teljes” alatt a kiadóhivatalhoz intézendő. 4</p> <p><b>Egy zongora</b> olcsón eladó. Czím a kiadóhiv. tudható meg. 18</p>	<p><b>Olcsó butorok.</b> Egy diván, hat szék, két karszék, eladók. Czím a kiadóhivatalban. 17</p> <p><b>Házmasternek</b> ajánlkozik egy 35 éves férfinős, két gyermekkel. 19</p> <p><b>Családi otthont</b> keres egy intelligens fiatal ember kedves asszonykánál, családnál; „Kellemes otthon” czímen a kiadóhivatalba. 5</p> <p><b>Házmasteri állást</b> keres május hóra vagy előbb is egy teljesen megbízható ember. Szives ajánlatok „Megbízható házmaster” czím alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 12</p>	<p><b>Négyszáz forint</b> tökével bárki tisztességesen, kevés kockázattal havonta 250—300 forintot kereshet. Megkeresések „Tözszebizománys” czíme a kiadóhivatalba kéretnek. 13</p> <p><b>Ügyvédi</b> vagy bármely magánirodába mint irnok ajánlkozik egy szép- és gyorsírásu kvalifikált fiatal ember szerény díjazásért. Megkeresések „Gyors munkás” czímen a kiadóhivatalba kéretnek. 10</p> <p><b>Lajos.</b> Vigyázzon, mert figyelnek mindkettőnkre, K.-ék árulkothattak érhető okokból; várja értesitésemet a „Toronto” kiadóhivatalában a tavalyi jelige alatt. E. 37</p>	<p><b>Szép lakoház</b> kerttel olcsón eladó. Ajánlatok „Olcsó ház” czímen a kiadóhivatalhoz intézendők. 33</p> <p><b>Fordításokat elvállal</b> kitűnő magyar-német fordító. Czím a kiadóhivatalban. 39</p> <p><b>Jól épített ház</b> olcsó feltételek mellett eladó. Czím a kiadóhivatalban. 81</p> <p><b>Pista.</b> Hát miért nem ír? Nem kapta meg a küldeményt? Még aznap elment. 34</p> <p><b>Helén.</b> 5 órák a sarkon. 36</p> <p><b>Karolin.</b> Tegnap nem lehetett, mama vigyázzon. Irja meg a kis hirdetőben, mikor érrá. 38</p>	<p><b>Férjhez menni</b> óhajtok nyugdíjépes áll. vagy magánhivatalnokhoz. Az igaz, hogy nem vagyok már fiatal, de azért megvan bennem minden jó tulajdonság, a mi a családi élet boldoggá tételéhez megkívánatik. Ajánlatok a kiadóhivatalba küldendők „Családi boldogság” jelige alatt. 32</p> <p><b>Két árva</b> gyermeket óhajt örökbe fogadni egy magányos, rendezett viszonyok között élő urnó. A gyermekek lehetőleg leánykák legyenek 8 és 12 év között. Ajánlatok „Vigass” jegy alatt a kiadóhiv. hoz kéretnek. 35</p> <p><b>Jó hazból való</b> kisasszony, jó bizonyítványokkal, kíván mint házigazdónő vagy gyermekek mellé jutni. Levelek a kiadóhivatalba „Szerény” név alatt küldendők. 8</p>
--	--	---	--	--	--

10. tkvi szám, 1897.

## Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1894. évi 16064. számú végzése folytán dr. Stassik Ferencz nbecskereki ügyvéd által képviselt Torontál megyei takarékos és hitelbank felperes részére Krausz Katalin és Grünfeld F. L. alperesek ellen 1150 frt követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtást folytán alperestől lefoglalt és 623 frt 50 kr-ra becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. bíróság 23698/1896. sz. végzésével a további eljárás elrendeltvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Nagy-Becskereken végrehajtást szenvedők lakásain leendő megtartása határidőül 1897. évi január hó 19-ik napjának délelőtti 9 órája kitűzetik, a mikor a bírónag lefoglalt butorok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tabláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Nagybecskerek, 1897. évi jan. hó 4. napján.

**Simonich Zsigmond,**  
kir. bírósági végrehajtó.  
81—1.1

6210. szám, 896.

6—1.1

## Pályázati hirdetmény.

Karlova községben ital és fogyasztási adó kezelői és két segédkezelői állásokra pályázatot hirdettünk.

Javadalmazás:

A kezelői állásra 300 frt.

A segédkezelői egyenként évi 120 forint.

Felhívjuk ezen állásokra pályázni óhajtokat, hogy szakképzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket alulirt előjárósághoz 1897. évi január hó 15-ig küldjék be.

Karlova község előjárósága.

14. kig. szám, 897.

## Hirdetmény.

Jarkovác község, mint testület tulajdonát képező 400 hold szántóföld 1897. évi január hó 15-én d. e. 9 órakor Jarkovác község házában nyilvános árverés útján bérbe fog adatni.

Feltételek Jarkovác község jegyzői irodájában megtekinthetők.

Kelt Jarkovácson, 1897. évi jan. 2.

Az előjáróság.

9. kig. szám, 1897.

A n.-sz. miklósi járás főszolgabírójától.

## Pályázati hirdetmény.

A n.-sz. miklósi járásba bekebelezett O-Bessenyő községében lemondás folytán megüresedett segédjegyzői állásra, mely 500 frt javadalmazással van egybekötve, ezennel pályázatot hirdetek. Felhívom mindazokat, kik ez állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt eddigi alkalmazásuk és nyelvismeretüket igazoló okmányaikat hozzám f. évi január hó 25-ig annál is inkább nyújtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagy-Szent-Miklós, 1897. év január hó 1-én.

**Hadfy,**  
főszolgabíró.

14—3.2

## Hirdetmény.

A községi végrehajtói irnoki állás meilylyel 25 frt havi fizetés van egybekötve, betöltendő lévén, felhivatnak a pályázók, hogy kérvényeiket 1897. évi január hó 10-ig benyújtsák.

Szerb-Párdány, 1896. évi december hó 28-án.

7—3.3

**Előjáróság.**

24—1.1 6546. szum.

## Árverési hirdetmény.

Kumán község részéről közhírré tétetik, hogy a községi legelő utáni legeltetési díj beszedési jog 1897. évi január 15-én d. e. 10 órakor megtartandó árverésen egy évre haszonbérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 16000 frt.

Bánatpénz 10%.

A közelebbi feltételek a községi jegyzői hivatalnál betekintheők.

Kelt Kumánon, 1896. évi decz 31-én

A község előjárósága.

2550. szám, 1896.

23—1.1

## Árverési hirdetmény.

A helybeli vadászati jognak folyó évi január hó 16-ától kezdve 1902. évi deczember hó 31-éig haszonbérbe adása czéljából folyó évi január hó 15-én d. e. 10 órakor a helybeli község házában nyilvános árverés fog megtartatni.

Kikiáltási ár 29 frt 37 kr.

Az árverési feltételek a községi irodában a hivatalos órákban betekintheők.

Borcsán, 1897. január hó 4-én.

A község előjárósága.

## Egy haz,

(Melenczei-utca 389/60. szám)

mely áll 5 lakószoba, konyha, cselédszoba, istálló és egyéb mellék helyiségekből, tágas udvar és nagy kertből, május hó 1-ével kiadó. Felvilágosítással szolgál

**Benkovics Mihály**

gyógyszerész.

5—3.2

## Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszert ellentált az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzslésként alkalmaztatik községyenél, eszúnál, tagszagatásnál és meghűlésekénél és az orvosok által bedörzslésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszert, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

• RICHTER P. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

17—18.5